

TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

Перфораторы

TH308266

TH308266-2

TH110286

TH1153216

TH115326

TH118366

TH112386

TH116386



EAC



Руководство по эксплуатации

Символы используемые в данном руководстве по эксплуатации,
на упаковке и на корпусе инструмента.

	Соответствие требованиям Евразийского союза
	Двойная изоляция для дополнительной защиты
	Прочтите это руководство по эксплуатации перед использованием инструмента
	Соответствие требованиям Европейского союза
	При работе с инструментом используйте защитные очки, защитные наушники и пылезащитную маску
	Отходы электрических продуктов не следует утилизировать с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте в специально отведенных местах.
	Предупреждение о безопасности. Используйте только аксессуары, рекомендуемые изготовителем.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



***ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.*

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы вы могли обратиться к ним в дальнейшем!

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- 1) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.
- 2) Не следует эксплуатировать электроинструмент во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Электроинструмент является источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.
- 3) Не подпускайте детей и посторонних лиц к электроинструменту в процессе его работы. Отвлечение внимания может привести вас к потере контроля над инструментом.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- 1) Штепсельные вилки электроинструмента или зарядных устройств должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для инструмента с заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током;
- 2) Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- 3) Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя и не держите его во влажных условиях. Вода, попадая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- 4) Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электроинструмента или зарядного устройства и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на электрический шнур тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- 5) При эксплуатации электроинструмента или зарядного устройства на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе. Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током;
- 6) Если нельзя избежать эксплуатации электроинструмента или зарядного устройства во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- 1) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электроинструмента. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электроинструмента может привести к серьезным повреждениям.
- 2) Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда надевайте средства для защиты глаз. Защитные средства – такие, как маски, предохраняющие от пыли, перчатки, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях – уменьшат опасность получения повреждений.
- 3) Не допускайте случайного включения электроинструмента. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «отключено» перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной батарее и при подъеме и переноске электроинструмента. Если при переноске электроинструмента палец находится на выключателе или происходит подключение к сети (подсоединение к аккумуляторной батарее) электроинструмента, у которой выключатель находится в положении «включено», это может привести к несчастному случаю.
- 4) Перед включением электроинструмента удалите все регулировочные или гаечные ключи. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмированию оператора.
- 5) При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит обеспечить лучший контроль над электроинструментом в экстремальных ситуациях.
- 6) Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям электроинструмента. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- 7) Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию. Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- 1) Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Лучше и безопаснее выполнять электроинструментом ту работу, на которую он рассчитан.
- 2) Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен (не включает или не выключает). Любой электроинструмент, который не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- 3) Отсоедините вилку от источника питания и (или) аккумуляторную батарею от электроинструмента перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или помещением его на хранение. Подобные меры безопасности уменьшают риск случайного включения электроинструмента.

4) Храните неработающий электроинструмент в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом. Электроинструмент представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.

5) Обеспечьте техническое обслуживание электроинструмента. Проверьте электроинструмент на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу. В случае неисправности отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструмента.

6) Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, режут заклинивают и ими легче управлять.

7) Используйте электроинструмент, приспособления, инструмент и прочее в соответствии с настоящей инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, на которые он не рассчитан, может создать опасную ситуацию.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание вашего электроинструмента должно быть поручено квалифицированному специалисту, использующему только идентичные сменные детали. Это позволит сохранить безопасность вашего электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПЕРФОРАТОРАМИ

Не производите данным перфоратором такие работы, как шлифование, зачистку и полирование.

Не пользуйтесь оснасткой и другими вспомогательными устройствами, которые не предназначены специально для этого перфоратора и не рекомендованы изготовителем.

Максимальный диаметр оснастки должен соответствовать функциональным возможностям перфоратора.

Не применяйте поврежденную оснастку. Перед каждым использованием осматривайте сверла и насадки. После падения перфоратора или оснастки производите осмотр на наличие повреждений. Если сомневаетесь в исправности, установите новую оснастку.

Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы пользуйтесь защитным лицевым щитком или защитными очками. По мере необходимости пользуйтесь пылезащитной маской, средствами защиты органов слуха, перчатками и защитным фартуком, способным задерживать мелкие абразивные частицы и частицы обрабатываемого материала. Средства защиты должны быть способны задерживать разлетающиеся частицы, образующиеся при производстве различных работ.

Не допускайте посторонних непосредственно близко к рабочей зоне.

Располагайте кабель питания на расстоянии от вращающейся оснастки.

Никогда не кладите перфоратор до полной остановки оснастки. Вращающееся сверло или насадка может зацепиться за поверхность, и вы не удержите перфоратор в руках.

Не включайте перфоратор во время его переноски.

Регулярно производите очистку вентиляционных отверстий перфоратора. Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, чрезмерное скопление металлизированной пыли может привести к опасности поражения электрическим током.

Не работайте перфоратором рядом с воспламеняемыми материалами. Они могут воспламениться от искр, возникающих при работе абразивного инструмента.

ОТСКОК И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Отскок – это реакция перфоратора на внезапное заедание или заклинивание вращающейся оснастки. Заклинивание вызывает резкое торможение оснастки, что приводит к возникновению силы отдачи, действующей на перфоратор, направленной противоположно направлению вращения оснастки.

Отскока можно избежать, принимая приведённые ниже меры предосторожности.

Надёжно удерживайте перфоратор. Ваше тело и руки должны находиться в состоянии готовности в любой момент погасить силу отдачи, возникающую при отскоке.

Никогда не приближайте руку к вращающейся оснастке

Не располагайтесь в зоне предполагаемого движения оснастки в случае отскока. При отскоке перфоратор отбрасывается в направлении, противоположном направлению вращения сверла в месте заклинивания.

Будьте особо осторожны при работе в углах, на острых кромках и т.п. Избегайте вибрации и заедания оснастки.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ УДАРНЫХ СВЕРЛИЛЬНЫХ РАБОТ

Пользуйтесь только теми свёрлами, которые рекомендованы для данного перфоратора.

При необходимости просверливания в древесине отверстия большого диаметра, воспользуйтесь сначала более тонким сверлом. Это облегчит выполнение данной работы и не приведёт к перегрузке перфоратора.

При сверлении не прилагайте чрезмерных осевых усилий. Это может привести к перегрузке двигателя и повышенному нагреву инструмента.

Будьте особо осторожны при работе в нишах, имеющихся в стенах, и в других затенённых зонах. Выступающее вперёд сверло может встретить непредвиденное препятствие, что может привести к отскоку перфоратора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

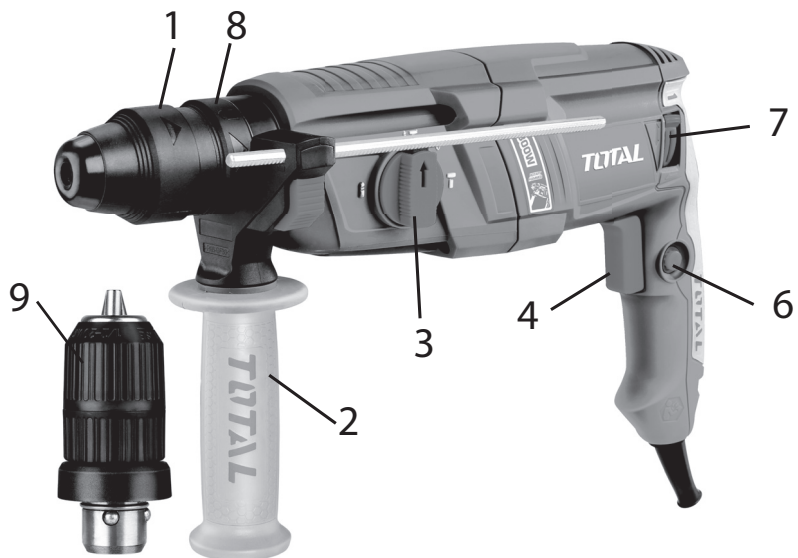
Модель	ТН308266	ТН308266-2	ТН110286
Параметры сети питания	220-240В~50/60 Гц		
Потребляемая мощность	800 Вт	800 Вт	1050 Вт
Тип патрона	SDS+		
Частота вращения х/хода	0-1200 об/мин	0-1200 об/мин	900 об/мин
Частота ударов х/хода	0-5300 уд/мин	0-5300 уд/мин	4000 уд/мин
Сила одного удара	2,5 Дж	2,5 Дж	5 Дж
Мах Ø бурения в бетоне	26 мм	26 мм	28 мм
Мах Ø сверления в стали	13 мм	13 мм	13 мм
Мах Ø сверления в древесине	30 мм	30 мм	40 мм

Модель	ТН1153216	ТН115326	ТН118366
Параметры сети питания	220-240В~50/60 Гц		
Потребляемая мощность	1500 Вт	1500 Вт	1800 Вт
Тип патрона	SDS+		
Частота вращения х/хода	850 об/мин	850 об/мин	850 об/мин
Частота ударов х/хода	4400 уд/мин	4400 уд/мин	4200 уд/мин
Сила одного удара	5,5 Дж	5,5 Дж	7 Дж
Мах Ø бурения в бетоне	32 мм	32 мм	36 мм
Мах Ø сверления в стали	13 мм	13 мм	13 мм
Мах Ø сверления в древесине	40 мм	40 мм	42 мм

Модель	ТН112386	ТН116386
Параметры сети питания	220-240В~50/60 Гц	
Потребляемая мощность	1200 Вт	1600 Вт
Тип патрона	SDS Max	
Частота вращения х/хода	300-760 об/мин	550 об/мин
Частота ударов х/хода	1950-4860 уд/мин	3850 уд/мин
Сила одного удара	1-8 Дж	8 Дж
Мах Ø бурения в бетоне буром	38 мм	38 мм
Мах Ø бурения в бетоне полый коронкой	100 мм	100 мм

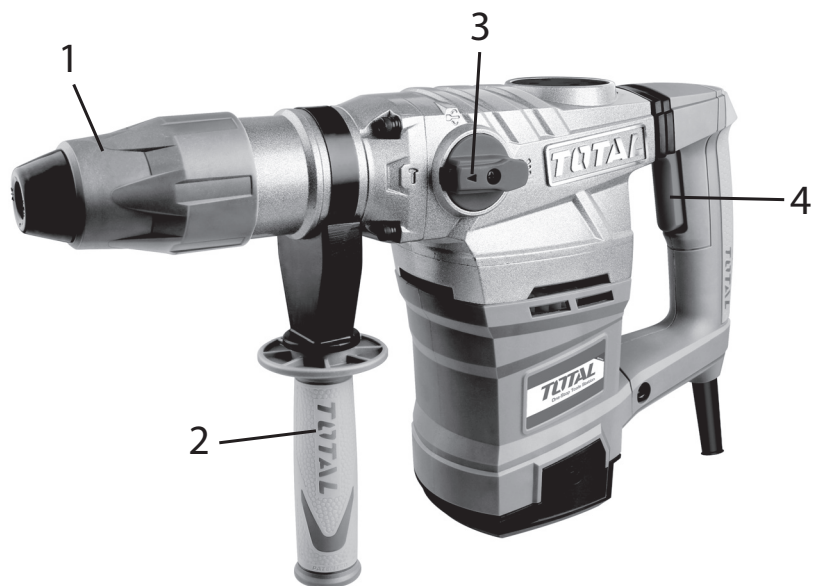
УСТРОЙСТВО

Модели TH308266 и TH308266-2



Модели TH110286, TH1153216, TH115326 и TH118366





1. Сверлильно-ударный патрон	5. Переключатель ударного механизма
2. Дополнительная рукоятка	6. Кнопка блокировки кнопки включения
3. Переключатель режимов работы	7. Переключатель направления вращения
4. Кнопка включения	8. Фиксатор патрона (только для модели TH308266-2)
9. Дополнительный сверлильный быстрозажимной патрон (только для модели TH308266-2)	

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы с вашим перфоратором внимательно прочитайте эту инструкцию и следуйте всем правилам безопасности.

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

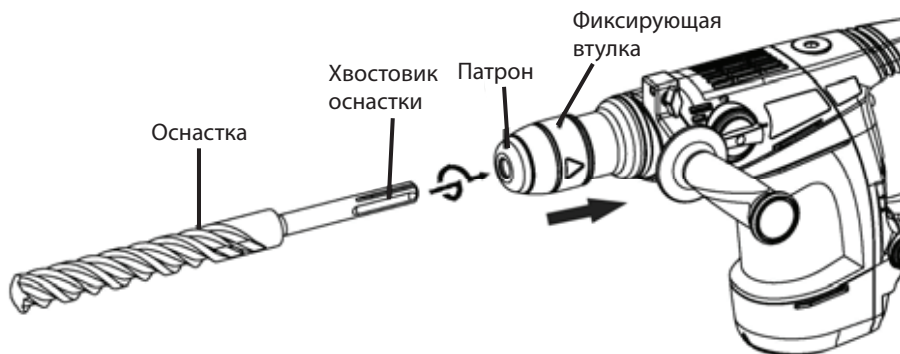
Для вашей личной безопасности мы рекомендуем использовать дополнительную рукоятку постоянно.

Чтобы установить рукоятку, ослабьте крепление повернув рукоятку по часовой стрелке. Далее установите рукоятку на корпус в нужном вам положении. Затяните крепление рукоятки повернув ее против часовой стрелки.

УСТАНОВКА ОСНАСТКИ В СВЕРЛИЛЬНО-УДАРНЫЙ ПАТРОН

▲ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой оснастки в патрон отключите ваш перфоратор от сети питания.



Для установки оснастки в патрон переместите фиксирующую втулку в сторону корпуса перфоратора и удерживайте её в таком положении. Вставьте оснастку в сверлильный патрон слегка проворачивая её, далее отпустите фиксирующую втулку. Проверьте фиксацию оснастки в патроне попыткой извлечь её из патрона.

Перед установкой бура или зубила в патрон, почистите его и смажьте хвостовик смазкой. Для удаления оснастки действуйте в обратном порядке.

КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ



Нажмите кнопку включения для начала работы с перфоратором. Для остановки перфоратора отпустите кнопку включения.

Только для моделей ТН308266 и ТН308266-2

Если вы хотите, чтобы перфоратор работал постоянно, при нажатой кнопке включения нажмите кнопку блокировки кнопки включения. Для снятия блокировки включения, нажмите кнопку включения до конца и отпустите её, блокировка снимется автоматически.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ (РЕВЕРС)

Только для моделей ТН308266 и ТН308266-2

Установите переключатель реверса в положение  для вращения патрона по часовой стрелке и в положение  для вращения против часовой.

▲ ВНИМАНИЕ!

Всегда проверяйте направление вращения перед началом работы.


Используйте переключатель реверса только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к повреждениям и поломкам.

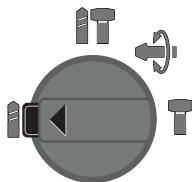
ПРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ РАБОТЫ


⚠ ВНИМАНИЕ!

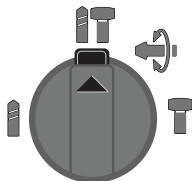
Используйте переключатель режимов работы только после полной остановки инструмента. Изменение режимов работы до полной остановки инструмента может привести к повреждениям и поломкам.


Модели ТН308266 и ТН308266-2

Для сверления без удара в дереве, металле, керамике и пластике установите переключатель режимов работы в положение 




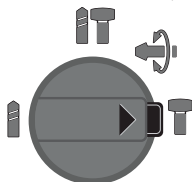
Для сверления с ударом в бетоне, камне или кирпичной кладке установите переключатель режимов работы в положение 





Для свободного поворота зубила относительно оси вращения шпинделя выберите режим Vario-Lock . Переключатель режимов работы в этом положении не фиксируется.





Для долбления установите переключатель режимов работы в положение 

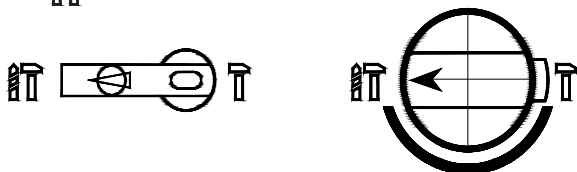




Модели ТН110286, ТН1153216, ТН115326 и ТН118366

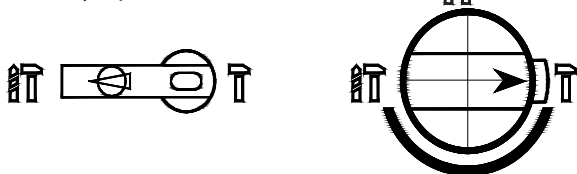
Для сверления без удара в дереве, металле, керамике и пластике установите переключатель режимов работы в положение , а переключатель ударного механизма в положение 




Для сверления с ударом в бетоне, камне или кирпичной кладке установите переключатель режимов работы в положение , а переключатель ударного механизма в положение 

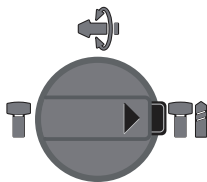



Для долбления установите переключатель режимов работы в положение , а переключатель ударного механизма в положение 

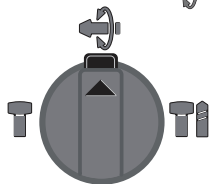



Модели ТН112386 и ТН116386

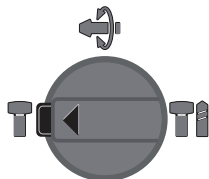
Для сверления с ударом в бетоне, камне или кирпичной кладке установите переключатель режимов работы в положение 



Для свободного поворота зубила относительно оси вращения шпинделя выберите режим Vario-Lock . Переключатель режимов работы в этом положении не фиксируется.



Для долбления установите переключатель режимов работы в положение 



Правильно подбирайте режим работы, в соответствии с вашими задачам.

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПАТРОНА (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ ТН308266-2)

⚠ ВНИМАНИЕ!

Всегда выбирайте правильный тип патрона для ваших задач!

Сверление с ударом или долбление производите только патроном SDS+. Для безударного сверления и шуруповёртных работ используйте быстрозажимной патрон.

Для замены или снятия патрона потяните фиксатор патрона (8) в сторону рукоятки и удерживайте его в этом положении. Снимите патрон, вытащив его из посадочного гнезда.

Для установки патрона вставьте его в посадочное гнездо до щелчка проворачивая патрон. Проверьте надёжность установки патрона попыткой вытащить его из посадочного гнезда.

Перед установкой патрона очистите хвостовик патрона от загрязнений и смажьте небольшим количеством смазки.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы всегда проверяйте надёжность установки патрона в посадочном гнезде.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 1) Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте ваш электроинструмент сухой тканью.
- 2) Всегда храните электроинструмент в сухом месте.
- 3) Следите за чистотой вентиляционных отверстий двигателя.
- 4) Если вы видите, что в вентиляционных отверстиях двигателя мерцают вспышки, это нормально и никак не повлияет на нормальную работу электроинструмента.
- 5) Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить в ближайшем авторизованном сервисном центре.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

- 1) Если ваш перфоратор не работает, проверьте подключен ли шнур питания к электрической сети.
- 2) При невозможности устранить неисправность, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Гарантийные талоны

Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделия было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

.....
Корешок талона №1 на гарантийный ремонт

(модель _____) _____

Изъят« _____ » 20 ____ г. _____

Исполнитель _____

фамилия, имя, отчество

подпись

Талон № 1*

на гарантийный ремонт
(модель _____)

Серийный номер S/N _____

Представитель ОТК _____

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи _____
Место печати

Продавец _____
(подпись)

(фамилия, имя, отчество)

***талон действителен при заполнении**

Талон № 2*

на гарантийный ремонт
(модель _____)

Серийный номер S/N _____

Представитель ОТК _____

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи _____
Место печати

Продавец _____
(подпись)

(фамилия, имя, отчество)

***талон действителен при заполнении**

Гарантийные талоны

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ **Место печати**

Утверждаю _____
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ **Место печати**

Утверждаю _____
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

Гарантийные талоны

Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделия было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею. Подпись покупателя _____

.....
Корешок талона №3 на гарантийный ремонт

(модель _____) _____

Изъят« _____ » 20 ____ г. _____

Исполнитель _____

подпись _____ фамилия, имя, отчество _____

Талон № 3*

на гарантийный ремонт
(модель _____)

Серийный номер S/N _____

Представитель ОТК _____

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи _____
Место печати _____

Продавец _____
(подпись)

_____ (фамилия, имя, отчество)

***талон действителен при заполнении**

Талон № 4*

на гарантийный ремонт
(модель _____)

Серийный номер S/N _____

Представитель ОТК _____

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи _____
Место печати _____

Продавец _____
(подпись)

_____ (фамилия, имя, отчество)

***талон действителен при заполнении**

Гарантийные талоны

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ **Место печати**

Утверждаю _____
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ **Место печати**

Утверждаю _____
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

Для заметок



Серийный номер

